

AQA

IDDAR

JARANNEY



# AQA IDDAR JARANEX

1.	Bunṭiyus Bilaṭus. . . . .	1	18.	Cciṭan ittjarrab Lmasiḥ . . . . .	48
2.	Yuḥanna Amseyḍas . . . . .	3	19.	Yeccu Lmasiḥ ak-d Musa d Iliya . . . . .	50
3.	Maryam d Ilišabit. . . . .	7	20.	Adaf ɣar Urcalim . . . . .	52
4.	Maryam d Yusuf . . . . .	14	21.	Agraw n Ifariseyyen. . . . .	58
5.	Tṛaṛit (Aṛaq) n Yeccu. . . . .	16	22.	Yahuda itt sellam Lmasiḥ . . . . .	59
6.	Řecyux zi ccarq . . . . .	20	23.	Amensi aneggaru. . . . .	60
7.	Imeḥḍaren imezwura. . . . .	24	24.	Taḥwict n Jitsimani . . . . .	68
8.	Urar di Qana . . . . .	26	25.	Zzat i wagraw n Wudayen . . . . .	72
9.	Yeccu issawař ak-d- řyaci zi tyarrabut . . . . .	29	26.	Zzat i řḥakem Bunṭiyus Bilaṭus. . . . .	78
10.	Lmuējizat n usgenfi . . . . .	33	27.	Deg webrid ɣar Juljuta . . . . .	87
11.	Amēccar . . . . .	35	28.	Yeccu Lmasiḥ x řřalib . . . . .	91
12.	Asgenfi n unedbarlul . . . . .	36	29.	Anḍer n Yeccu Lmasiḥ . . . . .	95
13.	Ameřqi ak-d ijj n Ufarisi. . . . .	39	30.	Anḍer n Yeccu Lmasiḥ ixwa . . . . .	96
14.	Tanukra n uḥenjir immuten. . . . .	42	31.	Yeccu Lmasiḥ iḍhar-dd i imeḥḍaren nnes . . . . .	98
15.	Asecci n řyaci . . . . .	43	32.	Tayemra taneggarut n iseřman . . . . .	106
16.	Buṭrus icehhed x Lmasiḥ . . . . .	45			
17.	Man d ameḥḍar d amezwaru?. . . . .	46			

Tzağit

Afennan: Noel Gloesner

Adlis-a s waṭṭas n tutlayin innedni.  
Mařa texsed ad tessned ktar, xzar asita-ya:

[www.gospelcomics.com](http://www.gospelcomics.com)

Mařa texsed ad tyared Tira Iqeddsen n Arebbi  
i icehhden marra x Lmasiḥ, xzaret da ...

[www.tarifit.info](http://www.tarifit.info)

Deg usegg<sup>w</sup>as n 30 s ðeffar i tñarit n Yeccu Lmasih, tuya limberaṭuriyya tarumanit tiweḍ 780 isegg<sup>w</sup>usa n jjehd d wuḍuf, uca tetṭef marra timmura i dd yusin x řebħar d Acemřar, zi Seppanya d Yalatiyya ař Miřra d Suriya.



Di ca n wussan di řeqřar n řħakem arumani Bilaṭus, amseggur n řeeskar n wuḍuf arumani...

... wenni immarsen di Urcalim, leařima n Yahuda di temmurt n Falasṭin i tuya iġan ħar yimiren n Suriya tarumanit.



Min d tiwyed zi řexburat zi tteqrir n ssimana-ya, a řqebṭan?

A sidi řħakem, zriy řyaci aṭṭas ħar yeyzar n L'Urdun. Nitni ttesřan ħar yijjen, tteggent d nnabi, qqaren as Yuħanna Amseyḍas.



Netta isseyḍas iwdan, uca ittxeḅbar iten aqa ad d yas ijj n řqayd n jdid qqaren as "Masiyya" niy Lmasih.

Ijj n řqayd d jdid?! Labudda aqa-t issewjad i řeeskar ħima ad aney inḍar, neccin Irumaniyyen, zi temmurt n Falasṭin, ma war iġi ammu?



Netta war iġi d amezwar uřa d aneggur n řquyad. Aṭṭas n řquyad war zemmar n ad aney nḍaren ssanita...!

Wah, Udayen-a d ijj n řgens weħdes!



Nitni d ijj n řgens weħdes, war izemmar ad t yarz. Iban-dd belli uřa d limberaṭur simant nnes ibda ittesřa ħarsen. Řami tuya ttzewwqey řeqřar nnes s třawar n irebbiten n wureħ, ittar zzayi ad tent kksey!

Udayen ttwařan belli třawar-a ssexsarant tandint nsen. Nitni menseu uřa d arsam n Arebbi nsen, ttwařan eawed uřa d třawar d řezwaq i iřan di limberařuriyya tarumanit d lkufer.



S man aya ckan i limberařur Tibaryus uca arebřen, ma war iři d man aya?!

Nitni d ijj n řgens iqseř ĥima ad xas řhekmed, u s man aya ttafeř řxedmet inu am řřakem n Urcalim iqseř marra di imberařuriyya.



Uca iiji ten řqayřar ĥima war xedmen deg wass n ssebt uca imneē inni war iřin d Udayen ad udfen yar zzawect nsen, minzi nitni qqaren aqa-ten d ijj n řgens iēizzen itwaxđaren zi Arebbi.



Nican, aqa řgens n Wudayen d ijj n řgens weřdes jar řegnus innedni, war eebden ca Arebbi nney ...



Neccin nřetta ten-dd zi lqleā n Anřuniya u nzemmar ad nesbedd marra ixarwiđen di řweqt!

Ah zi zzawect-a n Urcalim! D buřebbas, řami dd i ya yasen di eicrin ařef ĥima ad eeyyden s řeeyudad nsen. Ittxeřřa ad ten neřđa ařtas ĥima war xaney hejjmen.



A řqayd, ittxeřřa ac ad teřđid mliř min ittemsaren yar yeyzar n L'Urdun uca ad aney txebbared.



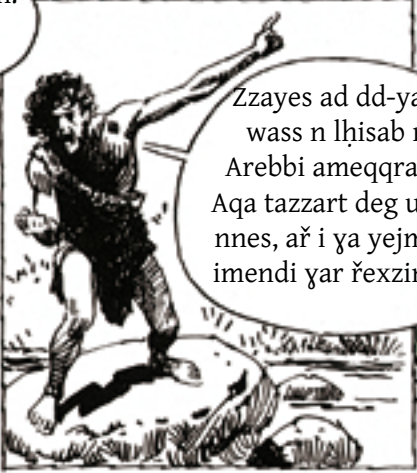
Necc gğurey simant inu dinni, Necc ssney belli uřa d arruyas n Wudayen đeffaren mliř wanita umi qqaren Yuřanna, uca arezzun ad days řeqqen.



Iban-dd belli nabi-ya i d yusin zi ssehra ijebed ɣares aṭṭas n iwdan. Ad nraḥ ad narzi min ittemsaren!



Srem marra idwem i řexbar ašebhan! Yecu Lmasih aqa yusa-dd, uca iggur ad yiři jarawem.



Zzayes ad dd-yas wass n lħisab n Arebbi ameqqran! Aqa tazzart deg ufus nnes, ař i ɣa yejmeē imendi ɣar řexzin ...



... maca ad issecmeđ marra řecjur i war isseymayen mliħ. Ggem abrid, ksem zzayes iřra, ggem as abrid ħima ad d yadeř!

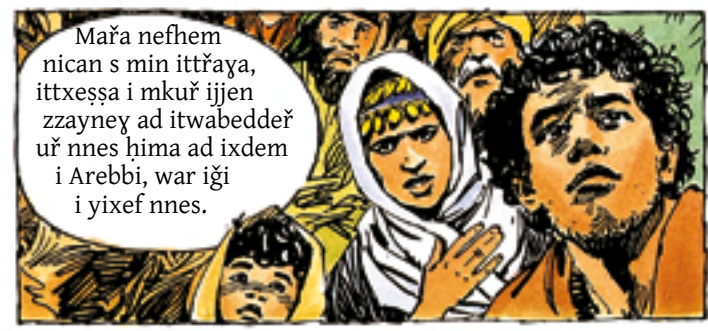


Mayenni, ma yusa-dd Lmasih? Aqa ad yazzeř x Irumaniyyen! Ma war iři amenni?

ɣar uneggaru ad ɣarney tiři tiřelli u ad bdan wussan n řxir!

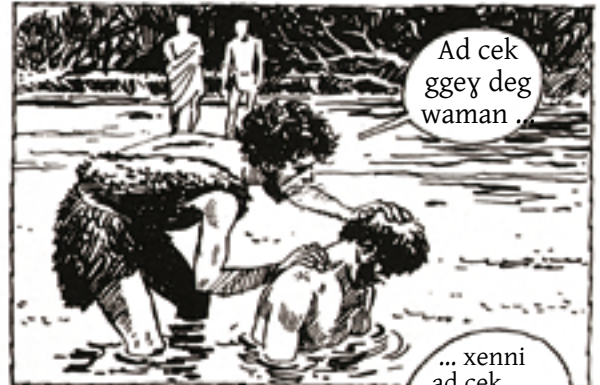
Aṭṭas zeg wami emmarř war d iđhar unabi issekk it-idd Arebbi amecnaw Yuħanna wanita!

Aqa netta itteddar ijj n tudart teqseħ amecnaw l'anbiya iqdimen. Netta yarđ arruđ n ucewwaf n iřeyman, d webyas n yiřem x webyes nnes, uca ittett iburexsen d tamment n řexra ...



Mařa nefhem nican s min ittřaya, ittxeřša i mkuř ijjen zzayneɣ ad itwabeddeř uř nnes ħima ad ixdem i Arebbi, war iři i yixef nnes.

L'Injil s ufus n Luqa 3:1-3  
<sup>1</sup>Deg usegg<sup>w</sup>as xemmestac zi řeħkamet n qayřar Tibaryus, řami Bilařus Bunřiyus tuya d řħakem x Yahudiyya u Hirudus d ajeđid x řeđruf n Ljalil u Filippus, umas, d řħakem x řeđruf n Ituriya d jjiħet n Traxunitis u Lisanyus d řħakem x jwayeh n Abilini, <sup>2</sup>Deg wussan n Hannan arrays n ikehhanen d Qayafa, aqa yusa-dd wawař n Arebbi ɣar Yuħanna mmis n Zakariya di řexra.  
L'Injil Matta 3:1-17  
<sup>1</sup>Deg wussan nni yusa-dd Yuħanna Amseyđas, tuya ittbarreħ di řexra n Yahudiyya, <sup>2</sup>iqqar "Tubem, minzi tageldit n ijenwan aqa tudes-dd." <sup>3</sup>Minzi d wa i xef itwannan zeg unabi Icaeya am



Ad cek ggey deg waman ..



... xenni ad cek ssgaeɛdey! Aqa-tt d řeřamet n tazdugi d ubeddeř

u zi ssin..



War tfetned ca x min inna nabi-ya?

Neccin war nehdiġ ad nbeddeř ixef nney!



Neccin nusa-dd danita ħima ad narzu di tmesřact n unabi-ya zi třarf n řwakiř n lřukuma n Wudayen di Urcalim d ikehhanen d Ifarisiyyen.



Ma cek umi qqaren Yuřanna? Ma tettegged ixef nnek d Lmasiř?

Lla, necc war ġiy d Lmasiř. Necc war ssdiheġey uřa ad as fesyeġ ifiřan n tsiřa nnes.



Xenni min teenid? Zi man tendint i d tusid? U s man isem s min zi tessawařed?



Necc d tmijja i d ittřayan di řexřa, teqqar: "Ggem abrid i Arebbi, ggem abrid nnes nican"



Mayemmi tesseydaşed iwdan?

Necc sseydaşey s waman,

maca wenni dd i ya yasen yar awarni-ayi ad isseydeş s tnessi.

Hdam, a kenniw d tarwa n ifiyan, ittyiř awem...

... aqa kenniw di řaman zi lyađab n Arebbi, minzi kenniw zi tarrawt n Ibrahim ...

... maca Arebbi war ittegg yar uęymbub n bnađem. Aqa tacejjart tetwassen s řyięet nnes uca Arebbi izemmar ad issuffey zeg yezra-ya tarrawt i Ibrahim.

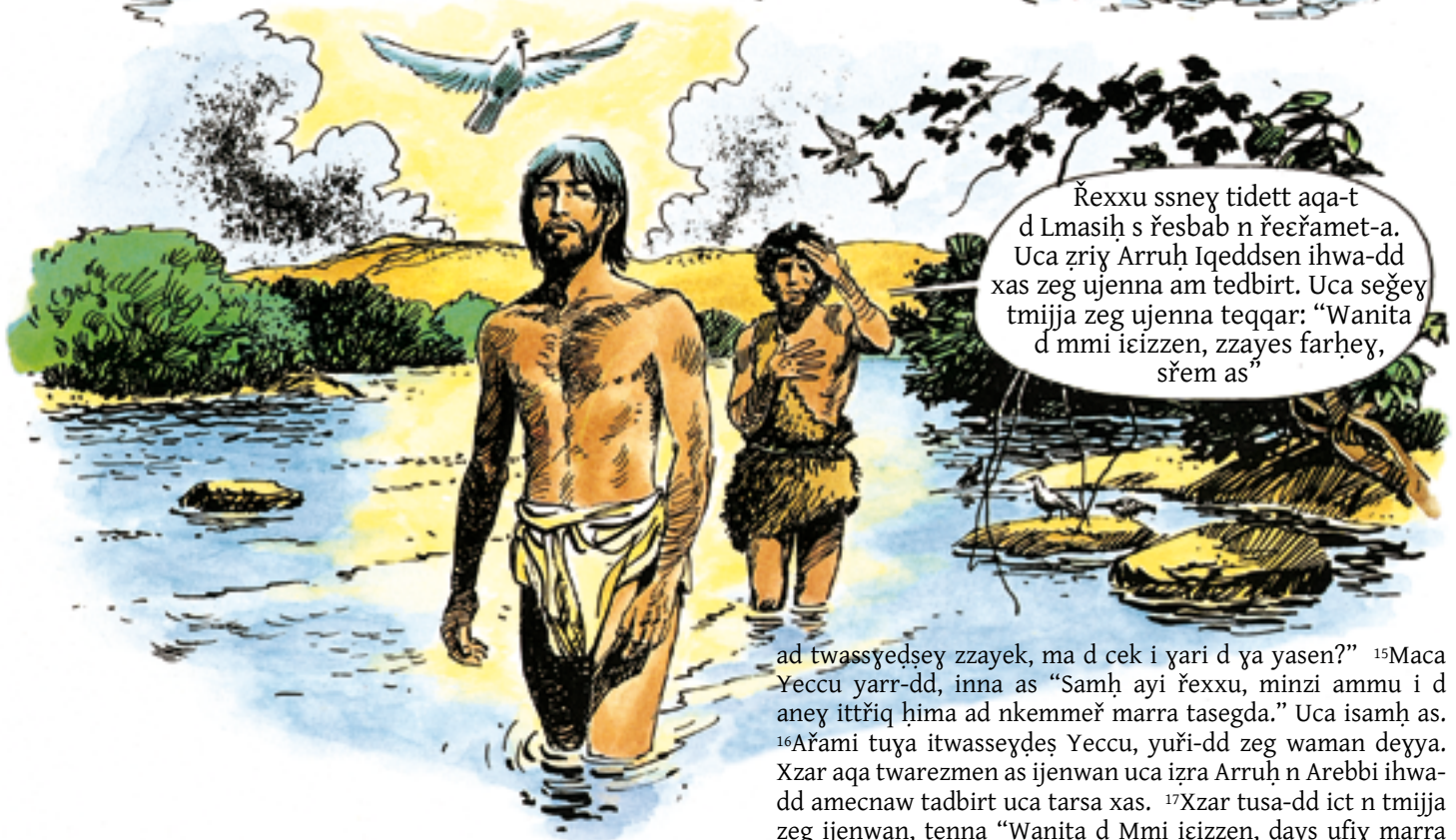
iqqar "Tmijja n wenni ittřayan di řexřa 'Sewjdem abrid n Arebbi, seggem imesraq nnes.'" <sup>4</sup>Yuřanna simant nnes tuęa yarređ arruđ n tađuft n iřęyman, ibekkes ijj n webyas n yiřem uca macca nnes tuęa d iburexsen d tamment tařarrect. <sup>5</sup>Řexdenni teffey-dd yars Urcalim d qaę Yahudiyya d marra jwayeh i d as-dd innden i L'Urdun <sup>6</sup>uca twassyeđšen zzayes deg yezzar n L'Urdun, neemen s ddnub nsen. <sup>7</sup>Maca am tuęa izra ařas n Ifarisiyyen d Iřaduqiyyen ttasen-dd yar useędaş nnes, inna asen "A tarwa n ifiyan, wi d awem imřen mahend ad tarewřem zi lyađab i d ya yasen?" <sup>8</sup>Ggem řyięet i ya iřiqqen i ttubet. <sup>9</sup>War ttiřem ca ad tinim deg ixef nwem "Ibrahim d jedditney!", minzi necc ad awem iniy belli Arebbi izemmar ad igg zeg izra-ya tarwa i Ibrahim. <sup>10</sup>Aqa tacaqurt twassars yar izewran n tcejjura. Kuř tacejjart i war itticken řyięet tecna, ad tetwaęeşş uca ad temmendar di tnessi. <sup>11</sup>Necc ad kenniw ssyeđsey deg waman i ttubet.

Uca řexxu iffey-dd ijj n bnađem zi jar řyaci i d yusin zi Nnařira, qqaren as Yeccu ...

... u wanita yusa-dd yar Yuřanna, inna:



Maca wenni i dd ya yasen awarni ayi, netta ijhed xafi, necc war sdiheġeġ ad as ksiy sandaliyat nnes, aqa netta ad kenniw isseydeš s Arruġ Iqeddsen d tmessi. <sup>12</sup>Tazzart nnes deg ufus nnes, ad izzuzzar anedrar nnes qaē, ad iyru irden ħar řmarsi nnes, maca řum ad t issecmeđ s tmessi i war ixessyen.” <sup>13</sup>Řexdenni yusa-dd Yeccu zi Ljalil ħar yeyzar n L’Urdun ħar Yuġanna, ħima ad itwasseydeš zzayes. <sup>14</sup>Maca Yuġanna yugi as, inna “Necc ħđajey



ad twassejdešey zzayek, ma d cek i ħari d ya yasen?” <sup>15</sup>Maca Yeccu yarr-dd, inna as “Samġ ayi řexxu, minzi ammu i d aney itřriř ħima ad nkemmeř marra tasegda.” Uca isamġ as. <sup>16</sup>Ařami tuřa itwasseydeš Yeccu, yuři-dd zeg waman deyya. Xzar aqa twarezmen as ijenwan uca izra Arruġ n Arebbi ihwa-dd amecnaw tedbirt uca tarsa xas. <sup>17</sup>Xzar tusa-dd ict n tmijja zeg ijenwan, tenna “Wanita d Mmi ieizzen, days ufiř marra řefraġet inu tekmeř .”